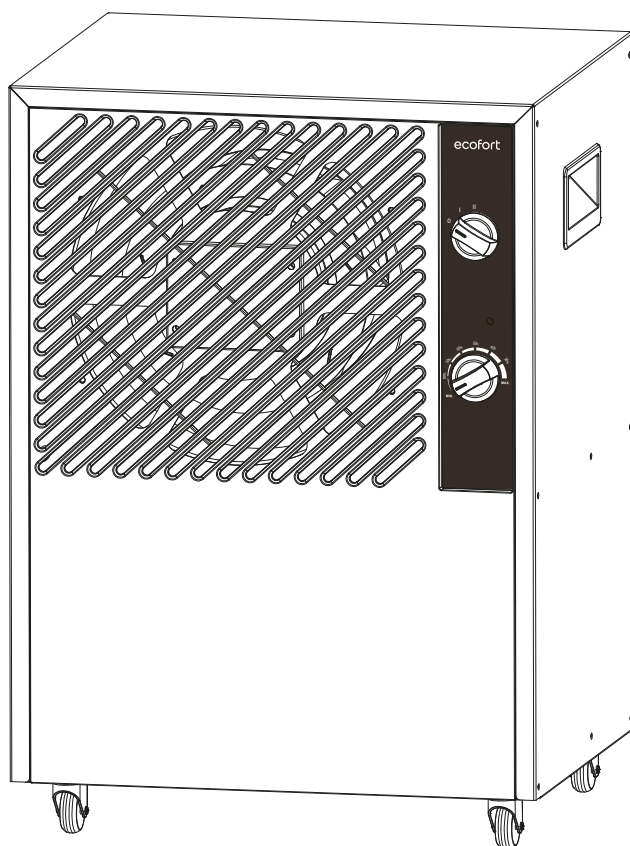


ecofort

ecoQ DryAir 25L Task

 Anleitung |  Manuel |  Manuale |  Manual



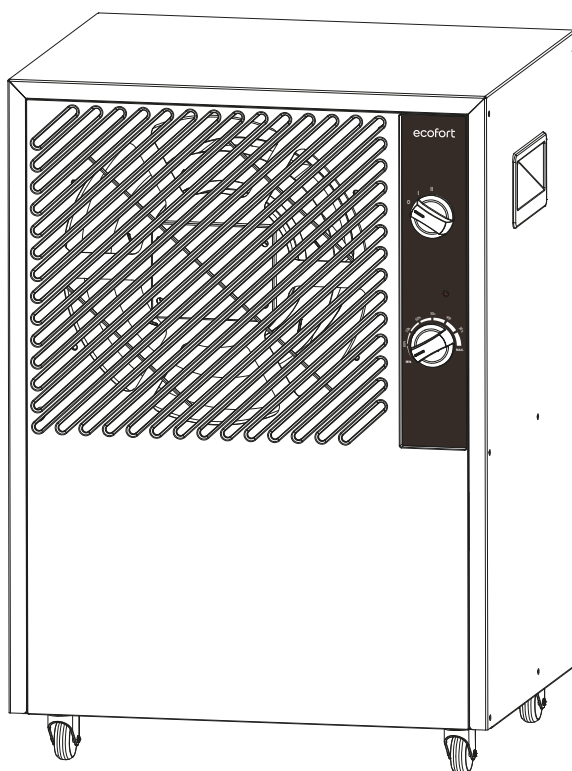
	Anleitung	5
	Manuel	15
	Manuale	25
	Manual	35

ecofort

ecoQ DryAir 25L Task

 Anleitung

DEUTSCH



Vielen Dank, dass Sie sich für ecofort entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung.

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	7
Vor der Inbetriebnahme	8
Kontinuierliche Entwässerung.....	8
Teilebeschreibung.....	9
Betrieb.....	9
Reinigung und Wartung	11
Fehlerbehebung.....	12
Technische Daten	13
Garantie	14
Entsorgung	14

Sicherheitshinweise

Wichtige Hinweise:

- Dieses Gerät verwendet R290 (Propangas) als Kältemittel.
- R290 ist brennbar und schwerer als Luft.
- Bei einem Leck sammelt sich das Gas am Boden.
- R290 ist geruchslos.



**Warnung vor
Kältemittel R290**

Gefahren:

- Offene Flammen, Zigaretten oder Funken können das Gas entzünden.
- Das Gas kann sich in höheren Bereichen stauen.

Sicherheitshinweise:

- Betreiben Sie das Gerät in einem Raum von mindestens 4 m².
- Vermeiden Sie Flammen, Zigaretten und Funken in der Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum auf.

Vor der Inbetriebnahme:

- Bitte lesen Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Verwendung auf.
- Das Gerät muss vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einem Transport mindestens 12 Stunden aufrecht stehen.
- Überprüfen Sie Netzkabel, Stecker und Gerät auf Risse und Beschädigungen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparieren Sie das Gerät bei Beschädigungen nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst des Händlers, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.

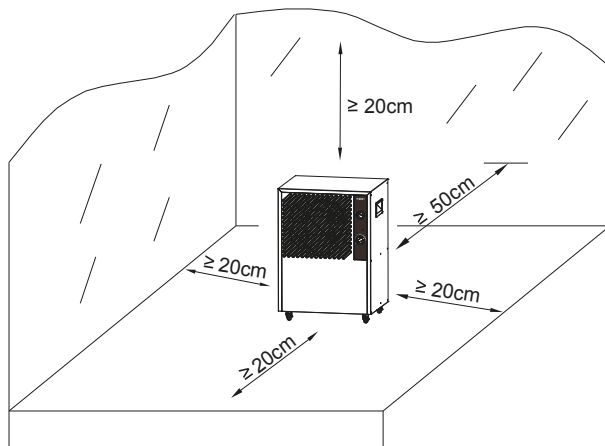
Während des Gebrauchs:

- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und trockene Fläche.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmässig gemäss den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie das Kabel, den Stecker und die elektrischen und elektronischen Teile des Geräts nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Decken Sie die Luftein- und -auslässe des Geräts nicht ab und halten Sie sie frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Haustiere, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Entleeren Sie den Wassertank regelmässig, wenn er voll ist.

Nach dem Gebrauch:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäss den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sonnengeschützten und sicheren Ort.

Vor der Inbetriebnahme

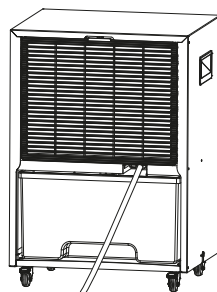


- Stellen Sie den Luftentfeuchter aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftentfeuchter in einem Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zu einer Wand oder einem Möbelstück steht.
- Stellen Sie sicher, dass der Tank richtig eingesetzt ist. Wenn der Tank voll ist oder nicht eingesetzt ist, leuchtet die Tank-Voll-Leuchte auf und der Luftentfeuchter hört auf zu arbeiten.
- Schalten Sie den Strom ein und lassen Sie das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen laufen.

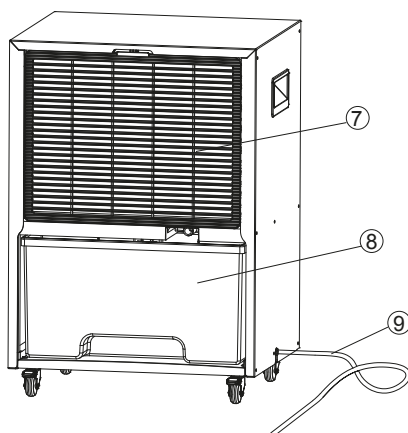
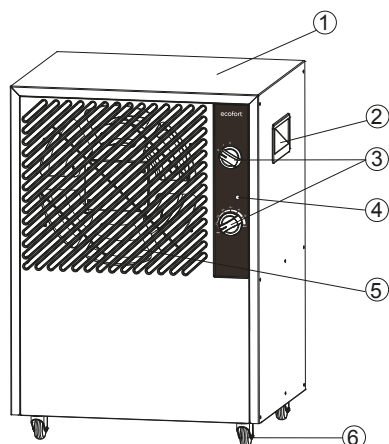
Kontinuierliche Entwässerung

Dieser Luftentfeuchter sammelt Wasser im Tank.

Um kontinuierlich abzulassen, stecken Sie einen Schlauch mit 14 mm Innendurchmesser in den Abflussauslass. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ohne Knicke oder Verstopfungen nach unten verläuft.



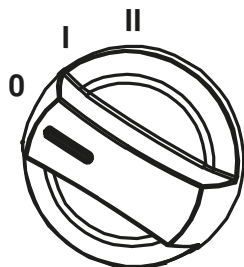
Teilebeschreibung



- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Gehäuse | 6. Rollen |
| 2. Griff | 7. Lufteinlass |
| 3. Bedienknöpfe | 8. Wassertank |
| 4. Kontrollleuchte | 9. Netzkabel |
| 5. Luftauslass | |

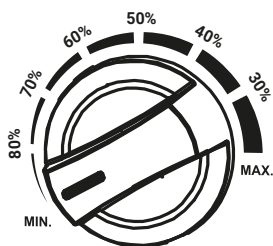
Betrieb

AUS/Lüftergeschwindigkeit:



0. Ausgeschaltet:
I. Niedrigere Lüftergeschwindigkeit für leiseren Betrieb oder kleinere Räume.
II. Höhere Lüftergeschwindigkeit für schnellere Entfeuchtung in größeren Räumen.

Zielfeuchtigkeit:

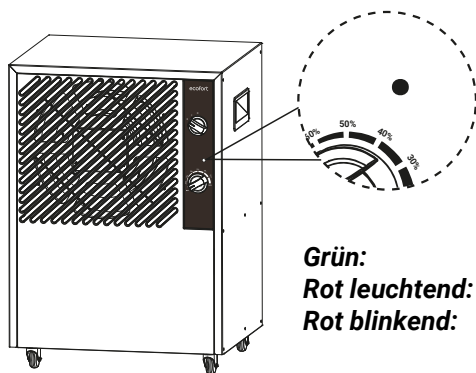


30–80 %: Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit ein.

Der Luftentfeuchter schaltet sich ein und aus, um diese Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten.

Max: Der Luftentfeuchter läuft im Dauerbetrieb, unabhängig von der Luftfeuchtigkeit.

Kontrollleuchte



Grün: Luftentfeuchter ist eingeschaltet.

Rot leuchtend: Tank voll. Tank leeren.

Rot blinkend: Abtauen. Wird automatisch neu gestartet.

Grundfunktionen

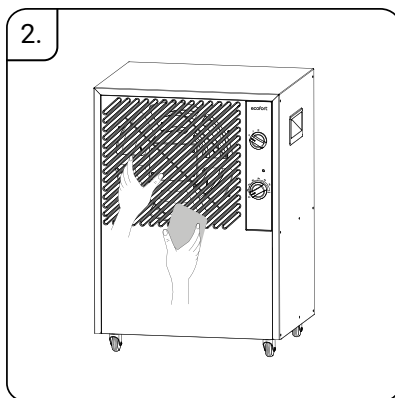
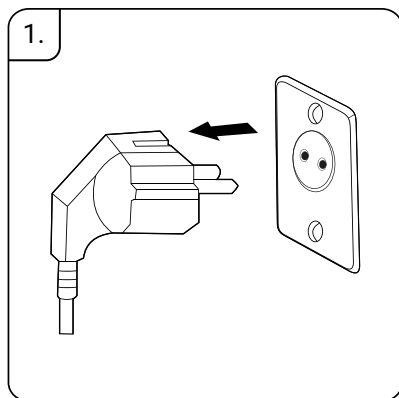
Automatische Abschaltung: Das Gerät schaltet sich ab, wenn der Wassertank voll ist oder die Zielfeuchtigkeit erreicht ist.

Automatischer Neustart: Das Gerät startet nach einem Stromausfall automatisch neu.

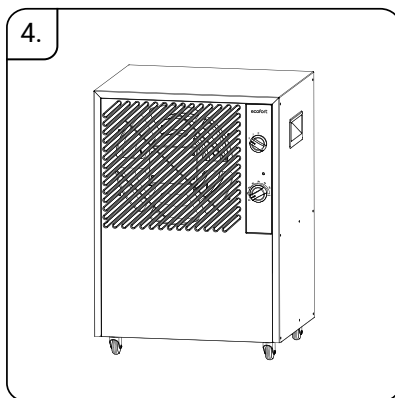
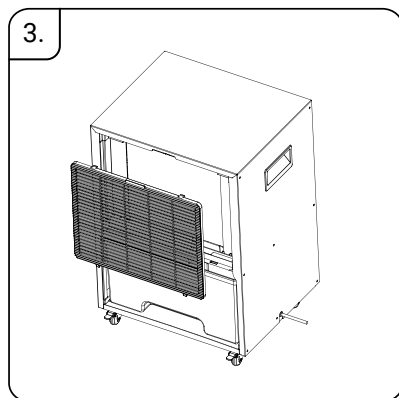
Externe Steuerung: Schliessen Sie den Luftentfeuchter an einen externen Timer oder Steuerung an (nicht im Lieferumfang enthalten). Dies ist besonders nützlich, um die Stromtarife ausserhalb der Spitzenzeiten zu nutzen oder die Nutzung von Solarenergie zu maximieren.

Reinigung und Wartung

Bei regelmässiger Verwendung kann der Filter durch Staub und Partikel verstopft werden. Daher sollte der Filter mindestens alle zwei Wochen gereinigt werden. Gehen Sie folgendermassen vor:



1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie den Luftentfeuchter mit einem leicht feuchten Tuch ab. Besprühen Sie das Gerät niemals mit Wasser.



3. Entnehmen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit einem Staubsauger oder Seifenwasser, das nicht heißer als 40 °C ist.
4. Spülen und trocknen Sie den Filter vollständig, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einbauen.

Fehlerbehebung

Der Luftentfeuchter lässt sich nicht einschalten	• Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig eingesteckt ist und dass die Steckdose Strom führt. • Stellen Sie sicher, dass der Bedienknopf nicht auf „0“ oder „MIN“ eingestellt ist. • Der Wassertank ist voll oder falsch eingesetzt. • Die eingestellte Luftfeuchtigkeit wurde erreicht. • Netzstecker oder -kabel beschädigt.
Die Luftfeuchtigkeit reduziert sich nicht	• Der Luftentfeuchter wurde nicht lange genug verwendet. • Stellen Sie sicher, dass Türen und Fenster geschlossen sind. • Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. • Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu niedrig. • Der Luftfilterrahmen ist verschmutzt. • Empfohlene Raumabdeckungsfläche überschritten. • Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist niedriger als die gewünschte eingestellte Luftfeuchtigkeit.
Ungewöhnliche Geräusche	• Der Luftentfeuchter ist geneigt oder steht auf einer unebenen Oberfläche. • Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist. • Lose oder fremde Partikel im Gerät. • Geräusch von fließendem Kühlmittel.
Wasser im Tank läuft über	• Wassertank ist möglicherweise beschädigt. • Schwimmer für automatischen Wassersensor ist nicht vorhanden. • Der interne Abflusskanal ist blockiert oder verstopft.

Technische Daten

Modell		ecoQ DryAir 25L Task
Stromversorgung		220-240V~50Hz
Entfeuchtungsleistung	30°C RH80%	25 L/Tag
	27°C RH60%	13.5 L/Tag
	15°C RH60%	6.9 L/Tag
Stromverbrauch	30°C RH80%	350 W
	27°C RH60%	305 W
	15°C RH60%	235 W
Luftstrom		250 m³/h
Wassertankkapazität		5.5 L
Geräuschpegel		50 dB(A)
Betriebstemperatur		5~35 °C
Kältemittel		R290 / 0.095 kg
Nettogewicht		16.8 kg
Produktgröße	(W×D×H)	375×310×535 mm

DEUTSCH

Garantie

ecofort gewährt auf dieses Produkt eine 2-jährige Garantie ab Lieferdatum.

Sollte Ihr Produkt einen Defekt aufweisen, reparieren wir es oder liefern Ersatz. Um einen Anspruch geltend zu machen, wenden Sie sich mit Ihrer Bestell- oder Rechnungsnummer an das Servicecenter des Händlers, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

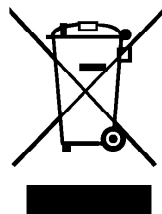
Bitte senden Sie keine Produkte zurück, ohne vorher Kontakt mit dem Händler aufzunehmen. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle,

Für Fehlerbehebung und FAQs besuchen Sie <http://support.ecofort.ch>

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Entsorgung

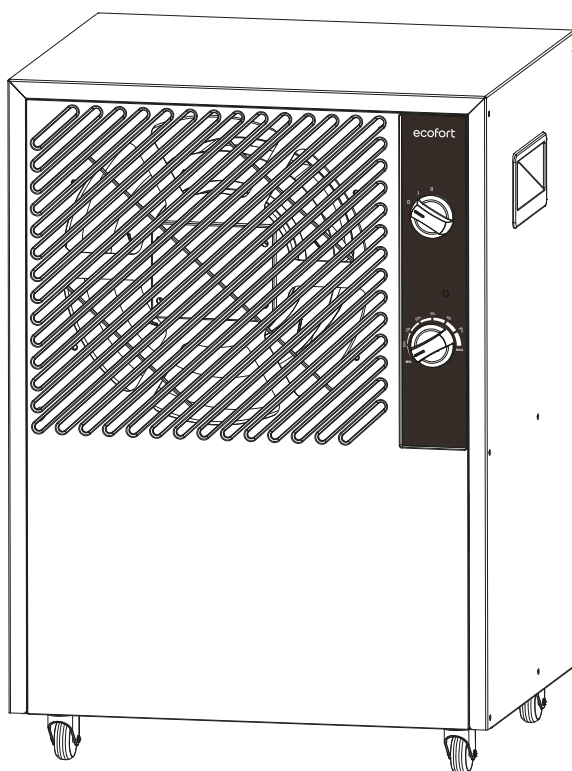
Um die Umwelt zu schützen, muss dieses Produkt recycelt werden. Entsorgen Sie es nicht mit Ihrem normalen Hausmüll. Bitte wenden Sie sich für Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung an Ihr lokales Recyclingcenter oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



ecofort

ecoQ DryAir 25L Task

 Manuel



FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ecofort.

Veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser.

Contenu

Consignes de sécurité.....	17
Avant l'utilisation.....	18
Drainage continu	18
Description des pièces	19
Opération	19
Nettoyage et entretien.....	21
Dépannage	22
Spécifications techniques	23
Garantie	24
Élimination.....	24

Consignes de sécurité

Remarques importantes :

- Cet appareil utilise du gaz propane R290 comme réfrigérant.
- Le gaz R290 est inflammable, mais plus lourd que l'air.
- En cas de fuite, le gaz s'accumule sur le sol.
- Le gaz R290 est inodore.



Avertissement sur le réfrigérant R290

Dangers :

- Les flammes nues, les cigarettes ou les étincelles peuvent enflammer le gaz.
- Le gaz peut s'accumuler dans les zones en hauteur.

Consignes de sécurité :

- Utilisez l'appareil dans une pièce d'au moins 4 m².
- Évitez les flammes, les cigarettes et les étincelles à proximité de l'appareil.
- Installez l'appareil dans une pièce bien ventilée.

Avant utilisation :

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
- L'appareil doit être posé en position verticale pendant au moins 12 heures avant sa première utilisation ou après son transport.
- Vérifiez que le câble d'alimentation, la fiche et l'appareil ne présentent pas de fissures ou de dommages.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Si l'appareil est endommagé, ne le réparez pas vous-même, mais contactez le service client du revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les pièces de l'emballage.

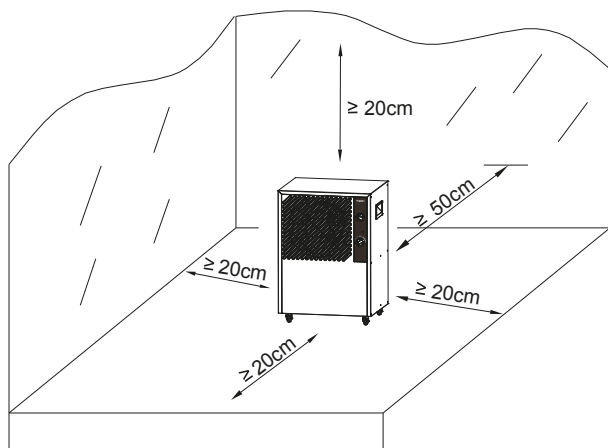
Pendant l'utilisation :

- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et sèche.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Ne laissez pas le câble, la fiche et les pièces électriques et électroniques de l'appareil entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil et maintenez-les libres de tout obstacle.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives. Surveillez les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et les animaux domestiques lorsque l'appareil est en fonctionnement. Videz régulièrement le réservoir d'eau lorsqu'il est plein.

Après utilisation :

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Nettoyez l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri du soleil et en sécurité.

Avant l'utilisation

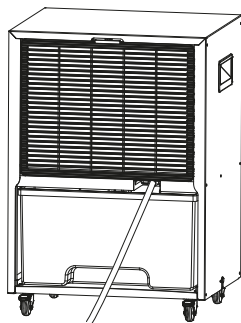


- Placez le déshumidificateur en position verticale sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que le déshumidificateur est à une distance de sécurité d'au moins 50 cm d'un mur ou d'un meuble.
- Assurez-vous que le réservoir est correctement installé. Si le réservoir est plein ou n'est pas en place, le voyant de réservoir plein s'allume et le déshumidificateur s'arrête de fonctionner.
- Mettez l'appareil sous tension et faites fonctionner l'appareil conformément aux instructions ci-dessous.

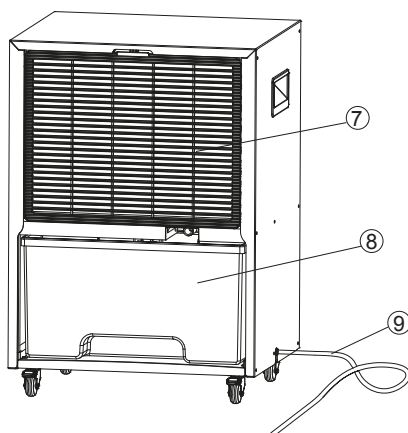
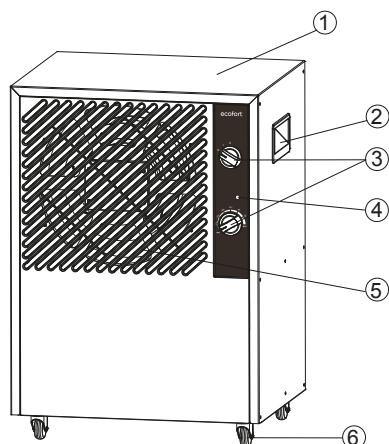
Drainage continu

Ce déshumidificateur recueille l'eau dans le réservoir.

Pour vidanger en continu, insérez un tuyau de 14 mm de diamètre intérieur dans la sortie de drainage. Assurez-vous que le tuyau descend sans pliure ni blocage.



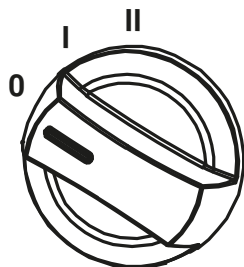
Description des pièces



- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Boîtier | 6. Roulettes |
| 2. Poignée | 7. Entrée d'air |
| 3. Boutons de réglage | 8. Réservoir d'eau |
| 4. Témoin lumineux | 9. Cordon d'alimentation |
| 5. Grille | |

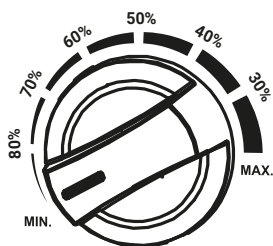
Opération

Arrêt / Vitesse du ventilateur:



0. Arrêt:
- I. Vitesse du ventilateur inférieure pour un fonctionnement plus silencieux ou des espaces plus petits.
 - II. Vitesse du ventilateur supérieure pour une déshumidification plus rapide dans les grands espaces.

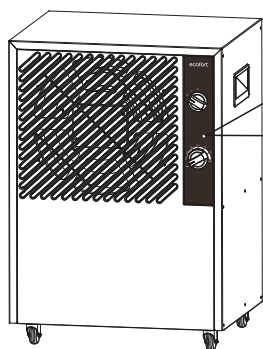
Humidité cible :



30-80 % : définissez le niveau d'humidité souhaité. Le déshumidificateur s'allumera et s'éteindra pour maintenir ce niveau.

Max : le déshumidificateur fonctionne en continu, quel que soit le niveau d'humidité.

Voyant lumineux



Vert:

Rouge fixe:

Rouge clignotant:

Le déshumidificateur est allumé.

Réservoir plein. Videz svp.

Dégivrage. Redémarrera automatiquement.

Fonctionnalités de base

Arrêt automatique: l'appareil s'éteint lorsque le réservoir d'eau est plein ou que l'humidité cible est atteinte.

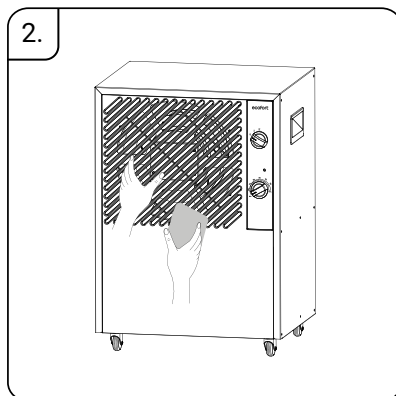
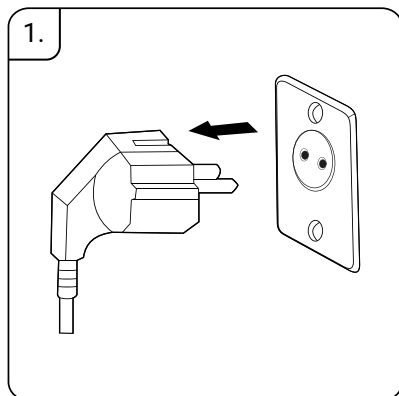
Redémarrage automatique: l'appareil redémarre automatiquement après une panne de courant.

Contrôle externe: connectez le déshumidificateur à une minuterie ou à un contrôleur externe (non inclus).

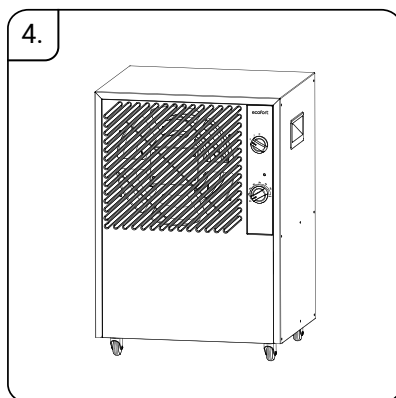
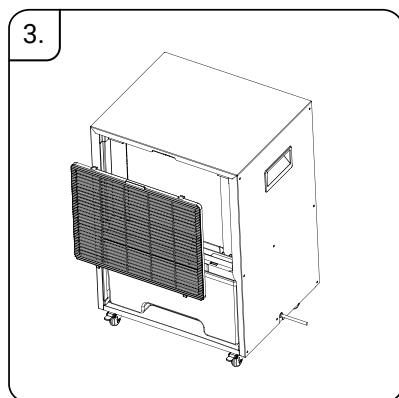
Ceci est particulièrement utile pour profiter des tarifs d'électricité hors pointe ou pour maximiser l'utilisation de l'énergie solaire.

Nettoyage et entretien

En cas d'utilisation régulière, le filtre peut être obstrué par de la poussière et des particules. Par conséquent, le filtre doit être nettoyé au moins toutes les deux semaines. Suivez ces étapes :



1. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est extrêmement sale, utilisez un produit de nettoyage doux. Essayez le déshumidificateur avec un chiffon légèrement humide. Ne vaporisez jamais l'appareil avec de l'eau.



3. Retirez le filtre, nettoyez-le avec un aspirateur ou de l'eau savonneuse à une température ne dépassant pas 40 °C.
4. Rincez et séchez complètement le filtre avant de le réinstaller sur l'appareil.

Dépannage

Le déshumidificateur ne s'allume	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché et que la prise murale est alimentée. • Vérifiez que le bouton de commande n'est pas réglé sur « 0 » ou « MIN ». • Le réservoir d'eau est plein ou mal installé. • Le niveau d'humidité réglé a été atteint. • La fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.
L'humidité ne diminue pas	• Le déshumidificateur n'a pas été utilisé assez longtemps. • Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont fermées. • La température ambiante est trop basse. • Le niveau d'humidité ambiant est trop bas. • Le cadre du filtre à air est sale. • Dépassez la zone de couverture recommandée de la pièce. • Le niveau d'humidité ambiante est inférieur au niveau d'humidité souhaité défini.
Bruits inhabituels	• Le déshumidificateur est incliné ou posé sur une surface irrégulière. • Assurez-vous que le filtre à air est propre. • Particules détachées ou étrangères à l'intérieur de l'appareil. • Bruit de fluide frigorigène qui coule.
L'eau dans le réservoir déborde	• Le réservoir d'eau est peut-être endommagé. • Le flotteur du capteur automatique d'eau n'est pas en place. • Le passage de drainage interne est bloqué ou obstrué.

Spécifications techniques

Modèle		ecoQ DryAir 25L Task
Alimentation électrique		220-240V~50Hz
Capacité de déshumidification	30°C RH80%	25 L/jour
	27°C RH60%	13.5 L/jour
	15°C RH60%	6.9 L/jour
Consommation électrique	30°C RH80%	350 W
	27°C RH60%	305 W
	15°C RH60%	235 W
Débit d'air		250 m³/h
Capacité du réservoir d'eau		5.5 L
Niveau de bruit		50 dB(A)
Température de fonctionnement		5~35 °C
Réfrigérant		R290 / 0.095 kg
Poids net		16.8 kg
Taille du produit	(W×D×H)	375×310×535 mm

Garantie

ecofort offre une garantie de 2 ans sur ce produit, à compter de la date de livraison.

Si votre produit présente un défaut, nous le réparerons ou vous le remplacerons. Pour faire une réclamation, contactez le centre de service du revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en indiquant votre numéro de commande ou de facture.

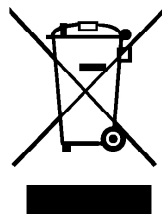
Veuillez ne pas retourner de produits sans les avoir contactés au préalable. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par des accidents, une

Pour le dépannage et les FAQ, visitez <http://support.ecofort.ch>

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Elimination

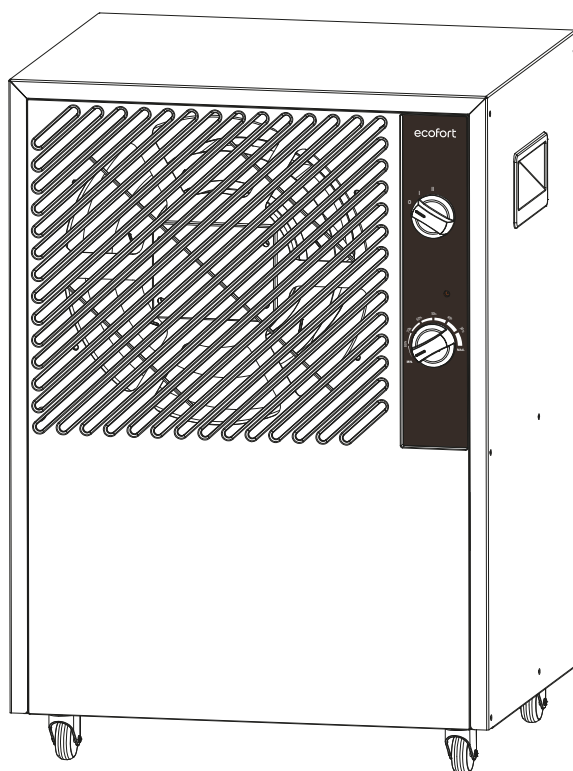
Pour protéger l'environnement, ce produit doit être recyclé. Ne le jetez pas avec vos ordures ménagères. Veuillez contacter votre centre de recyclage local ou le magasin où vous avez acheté ce produit pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



ecofort

ecoQ DryAir 25L Task

🇮🇹 Manuale



ITALIANO

Grazie per aver scelto ecofort.

Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzarlo.

Contenuto

Informazioni sulla sicurezza	27
Prima dell'uso.....	28
Scarico continuo.....	28
Descrizione delle parti	29
Operazione	29
Pulizia e manutenzione.....	31
Risoluzione dei problemi.....	32
Specifiche tecniche.....	33
Garanzia	34
Smaltimento.....	34

Informazioni sulla sicurezza

Note importanti:

- Questo apparecchio utilizza R290 (gas propano) come refrigerante
- R290 è infiammabile, ma più pesante dell'aria.
- In caso di perdite, il gas si raccoglie sul pavimento.
- R290 è inodore.

Pericoli:

- Fiamme libere, sigarette o scintille possono incendiare il gas.
- Il gas può accumularsi in aree più alte.

Istruzioni di sicurezza:

- Utilizzare l'apparecchio in una stanza di almeno 4 m².
- Evitare fiamme, sigarette e scintille vicino all'apparecchio.
- Installare l'apparecchio in una stanza ben ventilata.

Prima dell'uso:

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
- L'apparecchio deve rimanere in posizione verticale per almeno 12 ore prima di essere utilizzato per la prima volta o dopo essere stato trasportato.
- Controllare il cavo di alimentazione, la spina e l'apparecchio per crepe e danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non ripararlo da soli, ma contattare il servizio clienti del rivenditore presso cui è stato acquistato l'apparecchio.
- Non consentire ai bambini di giocare con parti dell'imballaggio.

Durante l'uso:

- Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e asciutta.
- Pulire regolarmente il filtro dell'aria secondo le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Non consentire al cavo, alla spina e alle parti elettriche ed elettroniche dell'apparecchio di entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non coprire le prese d'aria e le uscite dell'apparecchio e tenerle libere da ostacoli.
- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Sorvegliare i bambini, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e gli animali domestici quando l'apparecchio è in funzione.
- Svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua quando è pieno.

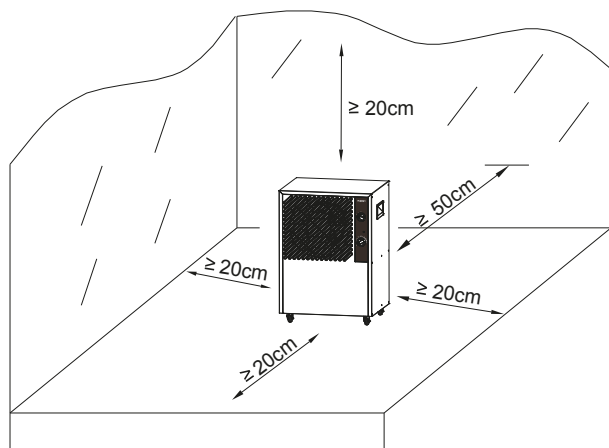
Dopo l'uso:

- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, protetto dal sole e sicuro.



Avviso sul refrigerante R290

Prima dell'uso



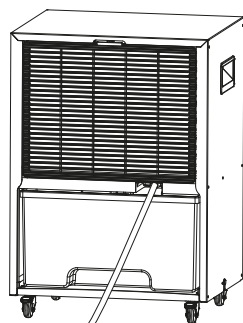
- Posizionare il deumidificatore in posizione verticale su una superficie stabile e piana.
- Assicurarsi che il deumidificatore sia a una distanza di sicurezza di almeno 50 cm da una parete o da un mobile.
- Assicurarsi che il serbatoio sia correttamente inserito, se il serbatoio è pieno o non è in posizione, la spia di serbatoio pieno si accende e il deumidificatore smetterà di funzionare.
- Accendere l'alimentazione e far funzionare la macchina come da istruzioni riportate di seguito.

ITALIANO

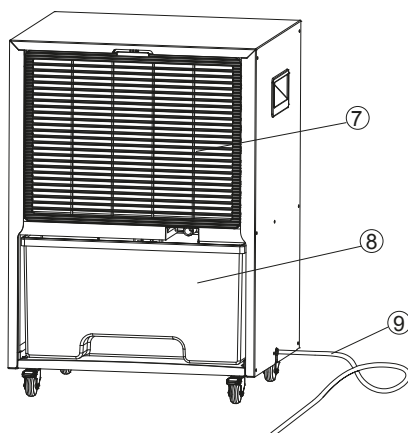
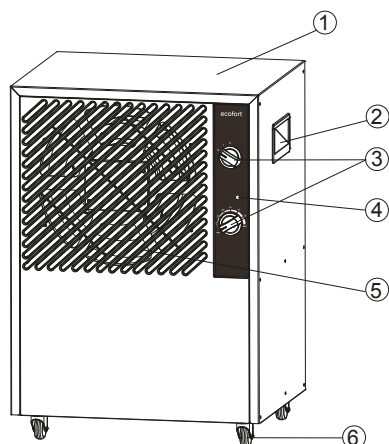
Scarico continuo

Questo deumidificatore raccoglie l'acqua nel serbatoio.

Per scaricare in modo continuo, inserire un tubo flessibile con diametro interno di 14 mm nell'uscita di scarico. Assicurarsi che il tubo flessibile scorra verso il basso senza pieghe o ostruzioni.



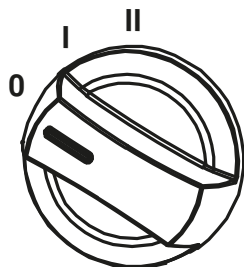
Descrizione delle parti



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Alloggiamento | 6. Ruote |
| 2. Maniglia | 7. Ingresso aria |
| 3. Manopole di controllo | 8. Serbatoio acqua |
| 4. Spia luminosa | 9. Cavo di alimentazione |
| 5. Uscita aria | |

Operazione

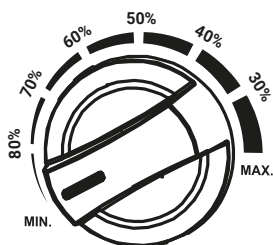
OFF/Velocità ventola:



0. Spento:

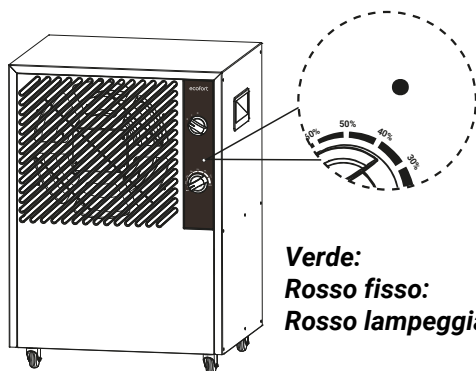
- I. Velocità ventola più bassa per un funzionamento più silenzioso o spazi più piccoli.
- II. Velocità ventola più alta per una deumidificazione più rapida in spazi più grandi.

Umidità target:



30-80%: imposta il livello di umidità desiderato. Il deumidificatore si accenderà e spegnerà ciclicamente per mantenere questo livello. Max: il deumidificatore funziona ininterrottamente, indipendentemente dal livello di umidità.

Spia luminosa



Verde:
Rosso fisso:
Rosso lampeggiante:

Il deumidificatore è acceso.
Serbatoio pieno. Serbatoio vuoto.
Sbrinamento. Si riavvia automaticamente.

Caratteristiche di base

Spegnimento automatico: l'unità si spegne quando il serbatoio dell'acqua è pieno o viene raggiunto il livello di umidità target.

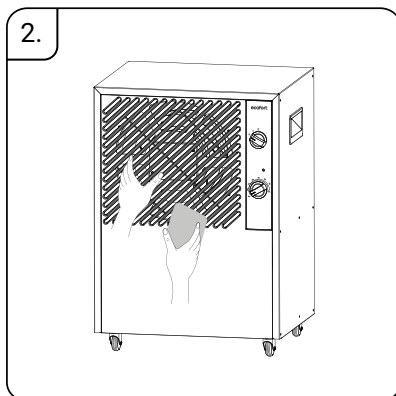
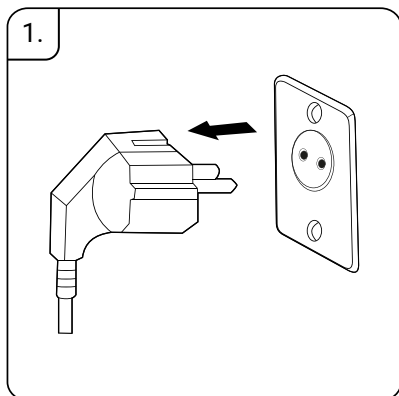
Riavvio automatico: l'unità si riavvia automaticamente dopo un'interruzione di corrente.

Controllo esterno: collega il deumidificatore a un timer o controller esterno (non incluso).

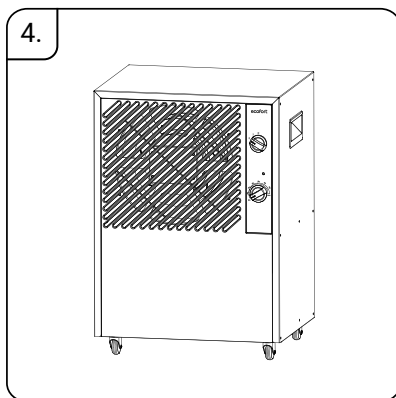
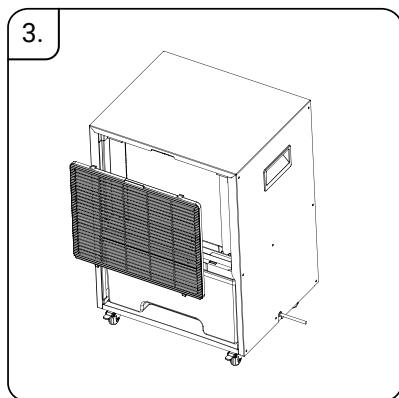
Questo è particolarmente utile per sfruttare le tariffe elettriche fuori punta o per massimizzare l'uso dell'energia solare.

Pulizia e manutenzione

Se usato regolarmente, il filtro potrebbe intasarsi di polvere e particelle. Pertanto, il filtro dovrebbe essere pulito almeno ogni due settimane. Seguire questi passaggi:



1. Spegner il dispositivo e rimuovere la spina dalla presa prima di pulirlo.
2. Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e asciutto. Se il dispositivo è molto sporco, utilizzare un detergente delicato. Pulire il deumidificatore con un panno leggermente umido. Non spruzzare mai acqua sul dispositivo.



3. Rimuovere il filtro, pulirlo con un aspirapolvere o acqua saponata a una temperatura non superiore a 40°C.
4. Sciacquare e asciugare completamente il filtro prima di reinstallarlo nel dispositivo.

Risoluzione dei problemi

Il deumidificatore non si accende	• Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito e che ci sia corrente nella presa a muro. • Controllare che la manopola di controllo non sia impostata su "0" o "MIN". • Il serbatoio dell'acqua è pieno o non è stato inserito correttamente. • È stato raggiunto il livello di umidità impostato. • Spina o cavo di alimentazione danneggiati.
L'umidità non si riduce	• Il deumidificatore non è stato utilizzato abbastanza a lungo. • Assicurarsi che porte e finestre siano chiuse. • La temperatura ambiente è troppo bassa. • Il livello di umidità circostante è troppo basso. • Il telaio del filtro dell'aria è sporco. • Superare l'area di copertura della stanza consigliata. • Il livello di umidità ambiente è inferiore al livello di umidità impostato desiderato.
Rumori insoliti	• Il deumidificatore è inclinato o appoggiato su una superficie irregolare. • Assicurarsi che il filtro dell'aria sia pulito • Particelle allentate o estranee all'interno dell'unità. • Rumore di refrigerante che scorre.
L'acqua nel serbatoio trabocca	• Il serbatoio dell'acqua potrebbe essere danneggiato. • Il galleggiante per il sensore automatico dell'acqua non è in posizione. Il passaggio di drenaggio interno è bloccato o ostruito.

Specifiche tecniche

Modello		ecoQ DryAir 25L Task
Alimentazione		220-240V~50Hz
Capacità di deumidificazione	30°C RH80%	25 L/giorno
	27°C RH60%	13.5 L/giorno
	15°C RH60%	6.9 L/giorno
Consumo energetico	30°C RH80%	350 W
	27°C RH60%	305 W
	15°C RH60%	235 W
Flusso d'aria		250 m³/h
Capacità del serbatoio		5.5 L
dell'acqua		50 dB(A)
Livello di rumore		5~35 °C
Temperatura di esercizio		R290 / 0.095 kg
Refrigerante		16.8 kg
Peso netto	(W×D×H)	375×310×535 mm

Garanzia

ecofort offre una garanzia di 2 anni su questo prodotto, a partire dalla data di consegna.

Se il tuo prodotto presenta un difetto, lo ripareremo o lo sostituiranno. Per presentare un reclamo, contatta il centro assistenza del rivenditore presso cui hai acquistato il prodotto con il tuo numero di ordine o fattura.

Non restituire alcun prodotto senza prima contattarlo. Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio, usura naturale o modifiche non autorizzate.

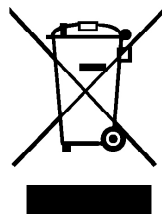
Per la risoluzione dei problemi e le FAQ visita <http://support.ecofort.ch>

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

ITALIANO

Smaltimento

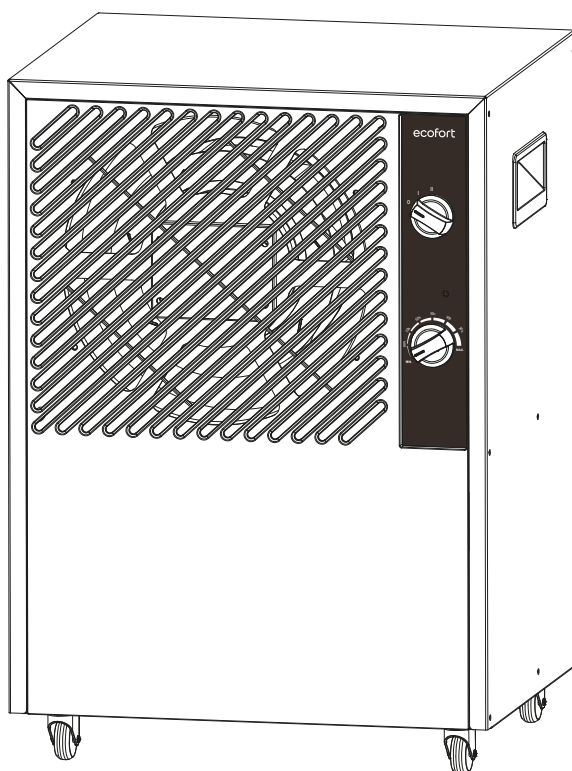
Per proteggere l'ambiente, questo prodotto deve essere riciclato. Non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Contatta il centro di riciclaggio locale o il negozio presso cui hai acquistato questo prodotto per informazioni sullo smaltimento corretto.



ecofort

ecoQ DryAir 25L Task

 Manual



Thank you for choosing ecofort.

Please read this manual before using it.

Contents

Safety Instructions.....	37
Before Operating	38
Continuous Drainage	38
Parts Description.....	39
Operation	39
Cleaning and Maintenance.....	41
Trouble Shooting	42
Technical Specifications.....	43
Warranty.....	44
Disposal	44

Safety Instructions

Important notes:

- This appliance uses R290 (propane gas) as a refrigerant.
- R290 is flammable, but heavier than air.
- In the event of a leak, the gas collects on the floor.
- R290 is odourless.

Dangers:

- Open flames, cigarettes or sparks can ignite the gas.
- The gas can accumulate in higher areas.

Safety instructions:

- Operate the appliance in a room of at least 4 m².
- Avoid flames, cigarettes and sparks near the appliance.
- Set up the appliance in a well-ventilated room.

Before use:

- Please read the safety and operating instructions carefully before use and keep them for future reference.
- The appliance must stand upright for at least 12 hours before it is used for the first time or after it has been transported.
- Check the mains cable, plug and the appliance for cracks and damage.
- Do not operate the appliance if it is damaged.
- If the appliance is damaged, do not repair it yourself, but contact the customer service department of the retailer from whom the appliance was purchased.
- Do not allow children to play with parts of the packaging.

During use:

- Only use original accessories and spare parts.
- Place the appliance on a stable, level and dry surface.
- Clean the air filter regularly according to the instructions in the operating instructions.
- Do not allow the cable, the plug and the electrical and electronic parts of the appliance to come into contact with water or other liquids.
- Do not cover the air inlets and outlets of the appliance and keep them free of obstacles.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres.
- Supervise children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and pets when the appliance is in operation.
- Empty the water tank regularly when it is full.

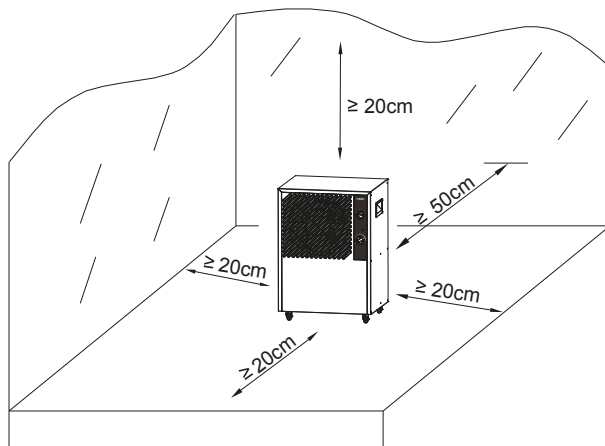
After use:

- Switch off the appliance and unplug it from the mains if you are not going to use it for a long time.
- Clean the appliance according to the instructions in the operating instructions.
- Store the device in a dry, sun-protected and safe place.



Warning on Refrigerant R290

Before Operating

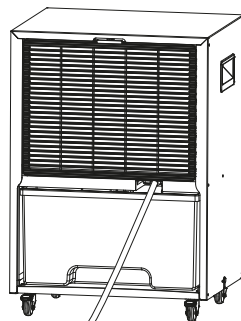


- Place the dehumidifier in an upright position on a stable, flat surface.
- Ensure the dehumidifier is at a safe distance at least 50cm away from a wall or furniture.
- Ensure the tank is correctly fitted, if the tank is full or not in place, the tank full light comes on and the dehumidifier will stop working.
- Turn on the power and run the machine as per instructions below.

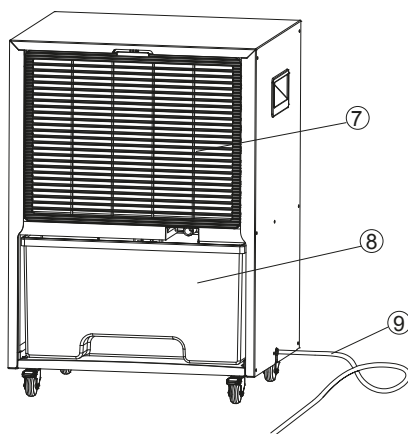
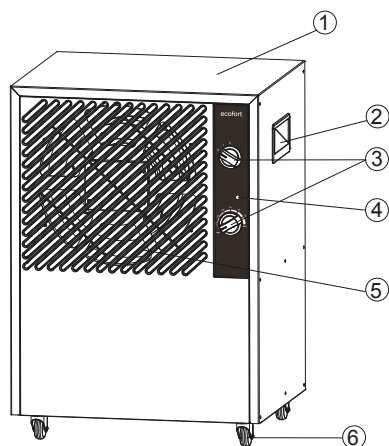
Continuous Drainage

This dehumidifier collects water in the tank.

To drain continuously, insert a 14 mm inner diameter hose into the drainage outlet. Ensure the hose runs downwards without kinks or blockages.



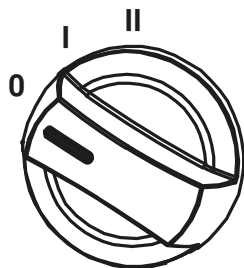
Parts Description



- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. Casing | 6. Casters |
| 2. Handle | 7. Air Inlet |
| 3. Control Knobs | 8. Water Tank |
| 4. Indicator Light | 9. Power Cord |
| 5. Air Outlet | |

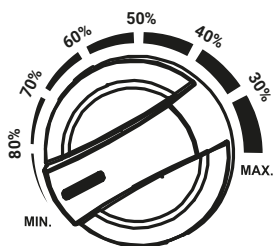
Operation

OFF/Fan Speed:



0. Off:
- I. Lower fan speed for quieter operation or smaller spaces.
 - II. Higher fan speed for quicker dehumidification in larger spaces.

Target Humidity:

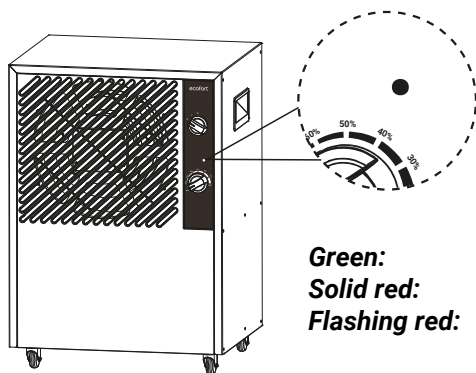


30-80%: Set the desired humidity level.

The dehumidifier will cycle on and off to maintain this level.

Max: The dehumidifier runs continuously, regardless of the humidity level.

Indicator Light



Green:

Dehumidifier is on.

Solid red:

Tank full. Empty tank.

Flashing red:

Defrosting. Will restart automatically.

Basic Features

Automatic Shut-off: The unit shuts off when the water tank is full or the target humidity is reached.

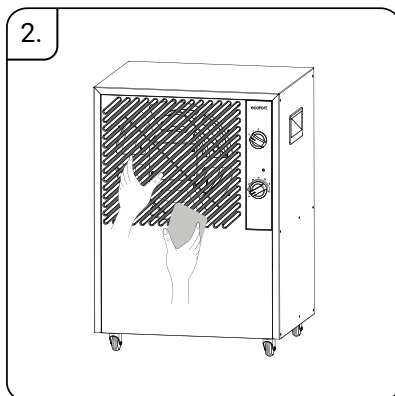
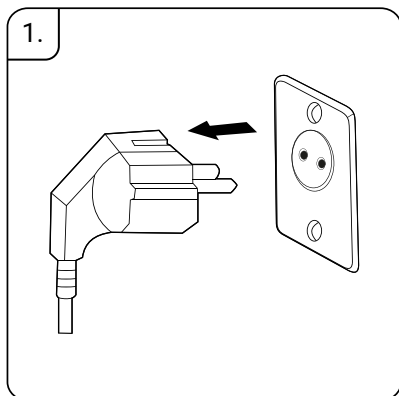
Auto-Restart: The unit restarts automatically after a power outage.

External control: Connect the dehumidifier to an external timer or controller (not included).

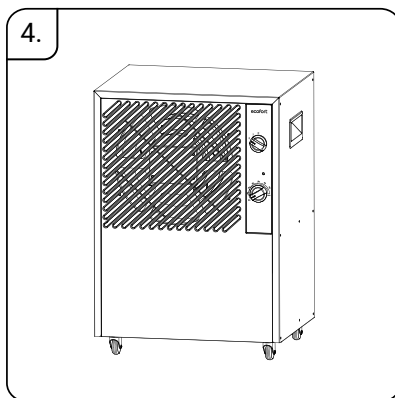
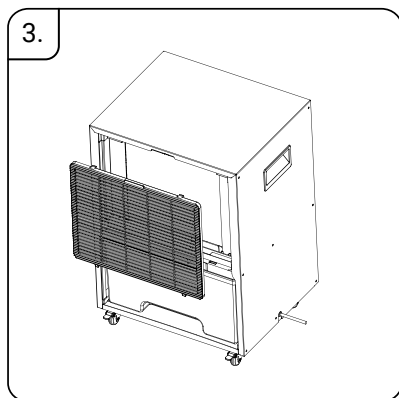
This is particularly useful for taking advantage of off-peak electricity rates or maximizing the use of solar power.

Cleaning and Maintenance

When used regularly, the filter may become clogged with dust and particles. Therefore the filter should be cleaned at least every two weeks. Follow these steps:



1. Switch the device off and remove the plug from the socket before cleaning.
2. Clean the housing with soft, dry cloth. If the device is extremely dirty, use a mild cleaning agent. Wipe the dehumidifier with a slightly damp cloth. Never spray the device with water.



3. Remove the filter, clean the filter with a vacuum cleaner or soapy water no hotter than 40°C.
4. Rinse and dry the filter completely before installing back to the device.

Trouble Shooting

The dehumidifier will not switch on	• Make sure that the mains lead is properly plugged in and that there is power in the wall socket. • Check the control knob is not set to "0" or "MIN." • The water tank is full or incorrectly fitted. • The set humidity level has been reached. • Power plug or cord damaged.
The humidity is not reducing	• The dehumidifier has not been used long enough. • Make sure that the doors and windows are closed. • The ambient temperature is too low. • The surrounding humidity level is too low. • The air filter frame is dirty. • Exceed recommended room coverage area. • The ambient humidity level is lower than the desired humidity level set.
Unusual noises	• The dehumidifier is tilted or standing on an uneven surface. • Make sure that the air filter is clean • Loose or foreign particles inside the unit. • Sound of flowing refrigerant.
Water in tank overflows	• Water tank may be damaged. • Float for water auto-sensor is not in place. • Internal drainage passage is blocked or obstructed.

Technical Specifications

Model		ecoQ DryAir 25L Task
Power Supply		220-240V~50Hz
Dehumidifying Capacity	30°C RH80%	25 L/day
	27°C RH60%	13.5 L/day
	15°C RH60%	6.9 L/day
Consumption Power	30°C RH80%	350 W
	27°C RH60%	305 W
	15°C RH60%	235 W
Air Flow		250 m³/h
Water Tank Capacity		5.5 L
Noise Level		50 dB(A)
Operating Temperature		5~35 °C
Refrigerant		R290 / 0.095 kg
Net Weight		16.8 kg
Product Size	(W×D×H)	375×310×535 mm

Warranty

ecofort provides a 2-year warranty on this product, starting from the delivery date.

If your product has a defect, we will repair it or provide a replacement. To make a claim, contact the service center of the retailer where you purchased the product with your order or invoice number.

Please do not return any products without contacting them first. This warranty does not cover damage caused by accidents, misuse, natural wear and tear, or unauthorized modifications.

For troubleshooting and FAQs visit <http://support.ecofort.ch>

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Disposal

To protect the environment, this product must be recycled. Do not dispose of it with your regular household waste. Please contact your local recycling center or the store where you purchased this product for information on proper disposal.

